TRADUCCION: YWING
MAQUETAS: TED KOBD

ISSUE 61

JULY 1993

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

PART TWELVE OF THIRTEEN

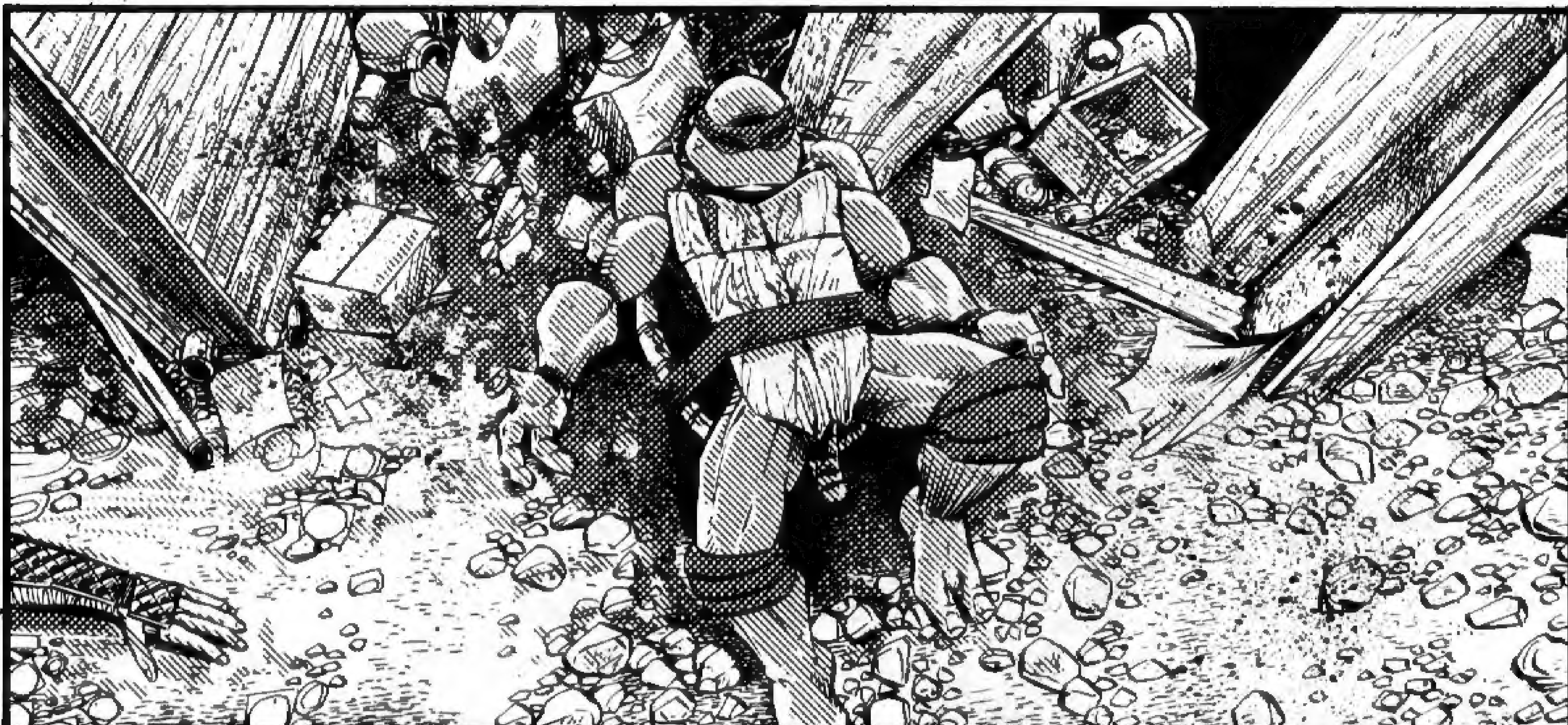
CITY AT WAR



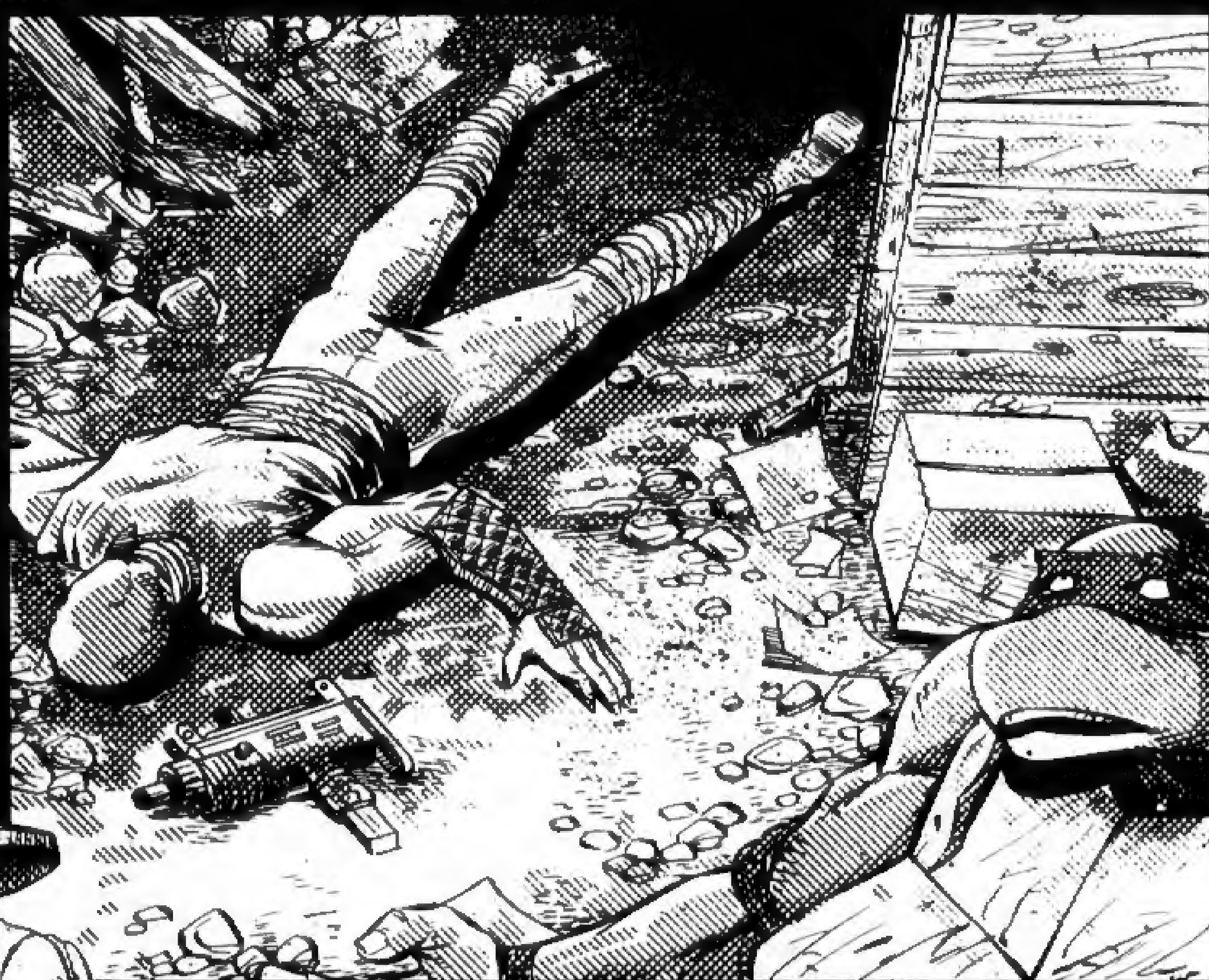
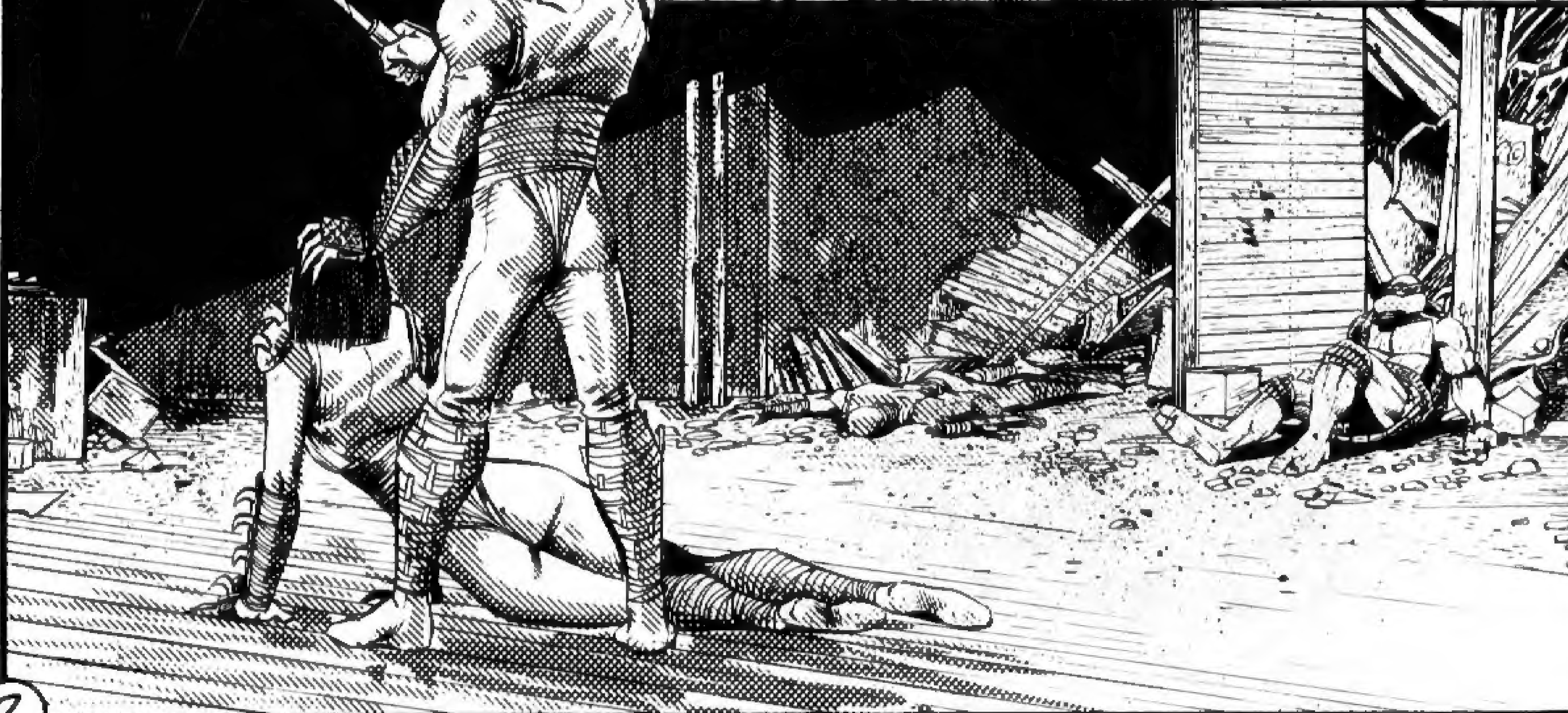
MIRAGE PUBLISHING


CITY AT WAR PARTE 12 DE 13
TRADUCCION-YWING
MAQUETAS- TED KORD
HISTORIA-PETER LAIRD
& KEVIN EASTMAN.
GUION-JIM LAWSON &
PETER LAIRD.
DIBUJO-JIM LAWSON
TINTAS-KEITH AIKEN

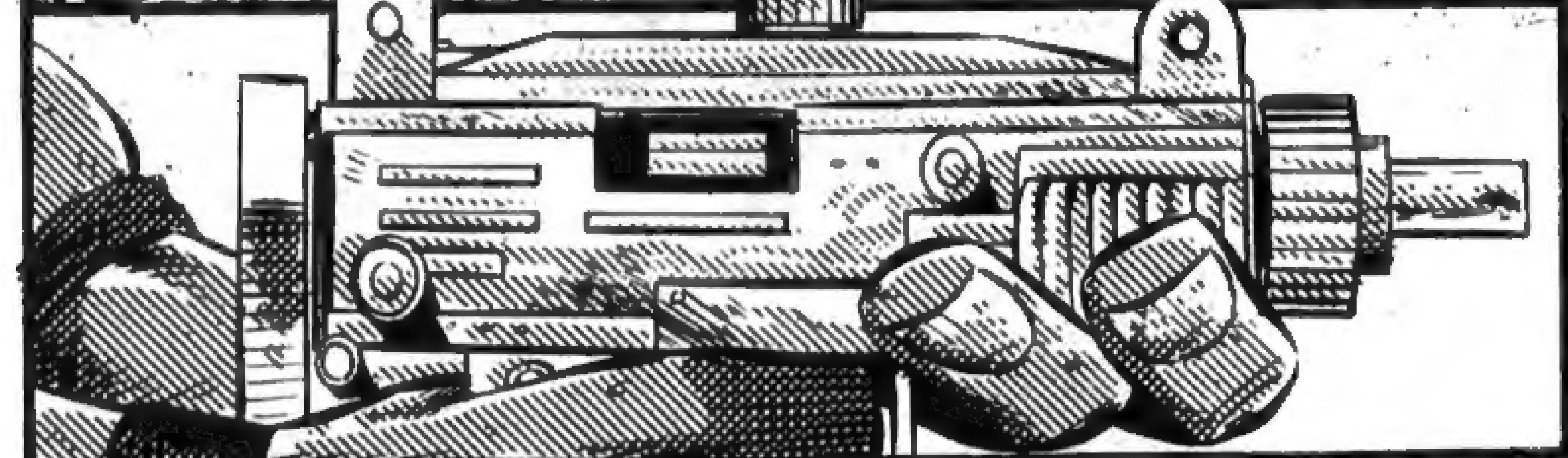





KARAI...

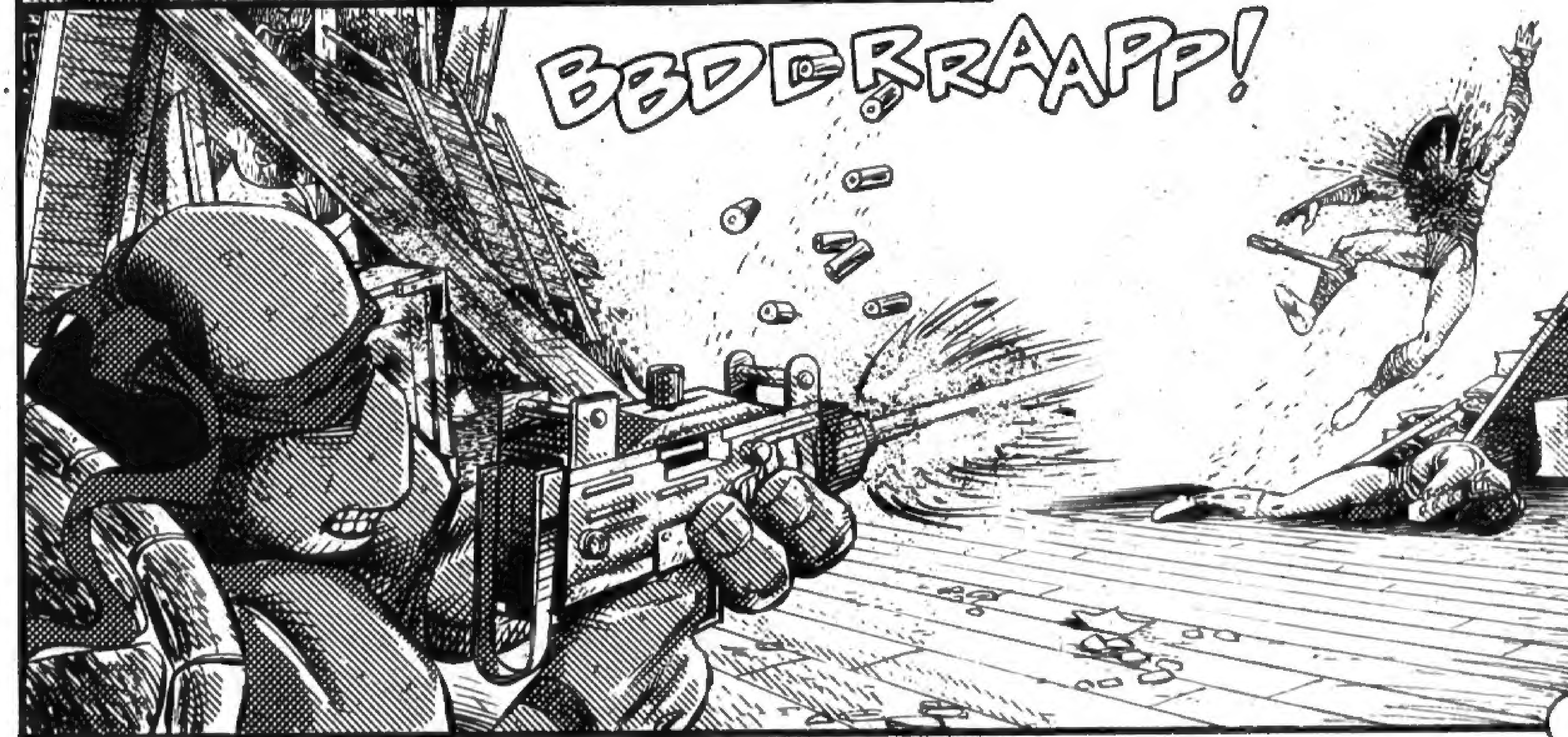




NO HAY FORMA... DE LLEGAR..
A ELLA... A TIEMPO
...PERO...



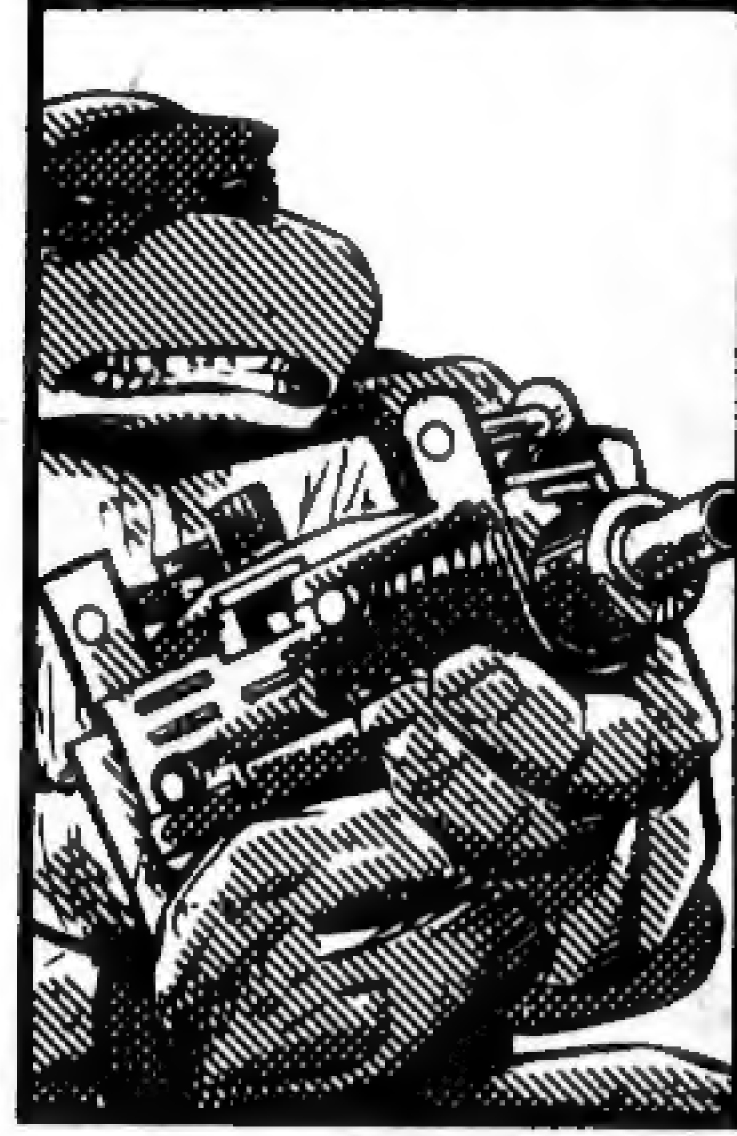


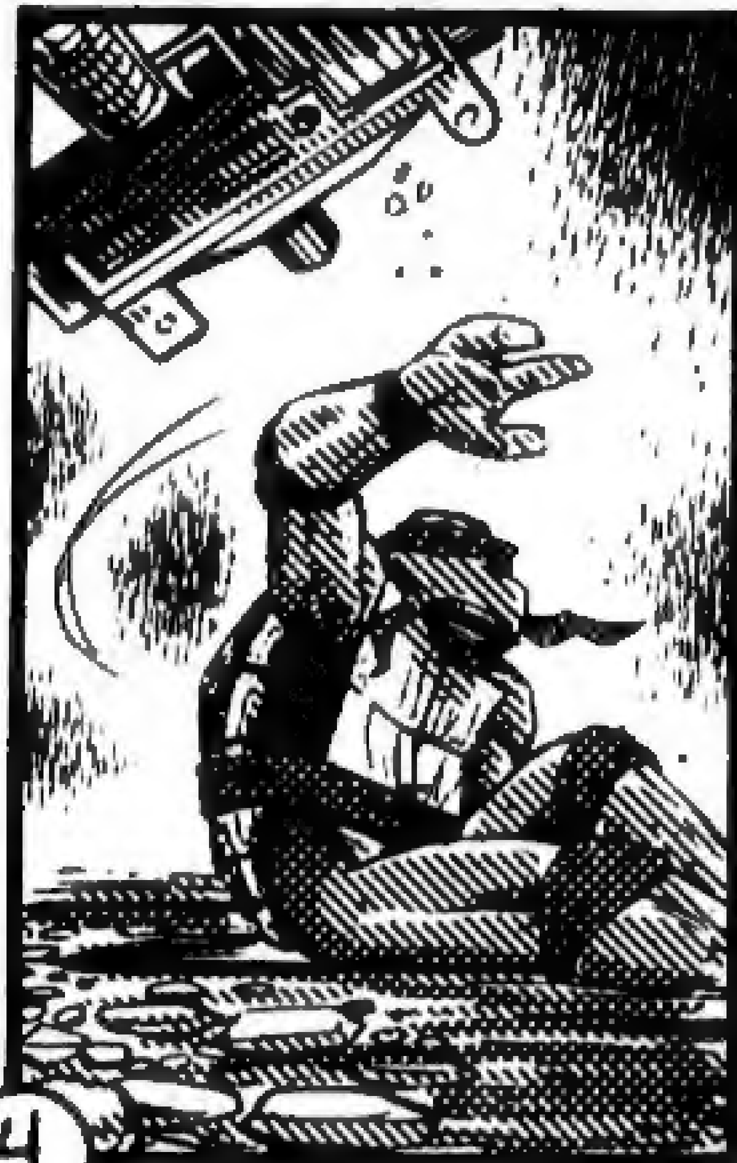



BBDDRRAAPP!










DÓNATELO! ESTAS...?
ME ROMPÍ LA PIERNA... PERO POR OTRA PARTE ESTOY ENTERO...


DÉJAME AYUDARTE...
AAGH! DESPACIO...!


ESTE PARECE SER EL LUGAR...
HMM... NO ESTA TAN MAL...


...MIRÁNDOLO DESDE EXTERIOR CLARO.


BRRING!


HOLA, SRA. JONES? SOY APRIL O' NEIL... LA LLAME ANTES.
SI?


OH, CIERTO... ERES LA JOVENCITA QUE QUIERE ENTRAR EN EL NEGOCIO DE BIENES RAÍCES!
ADELANTE PASA...


GRACIAS.

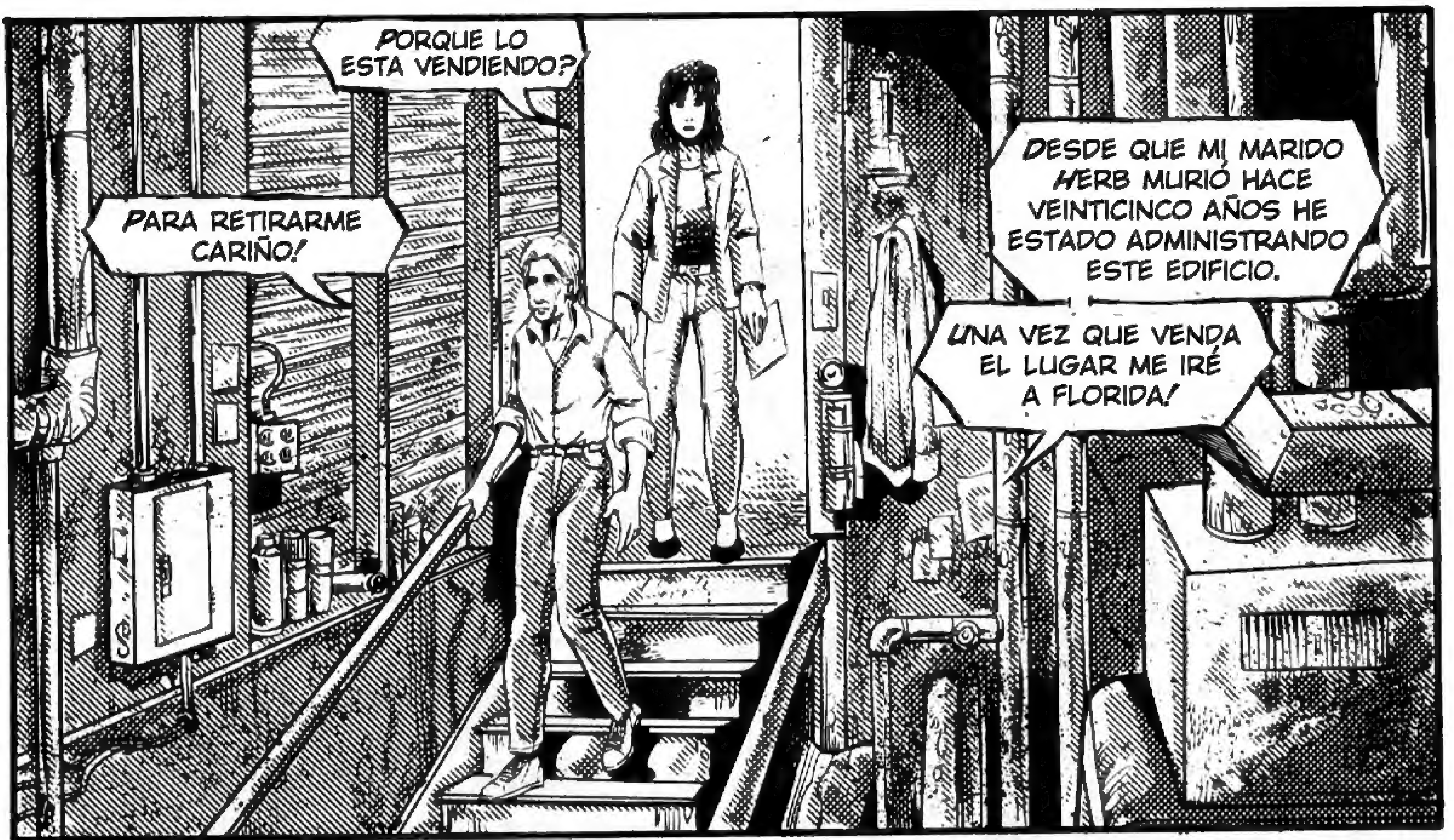

BUENO... ESTO ES ASI...
SEIS APARTAMENTOS INCLUYENDO EL MÍO EN EL PISO SUPERIOR... MAS UN ESTUDIO DE DOS AMBIENTES EN EL SÓTANO
HMM...


CUANTO OBTIENE DE LOS ALQUILERES?
OH, VEAMOS... ENTRE 850$ Y 1200$ AL MES...
...LO SUFICIENTE PARA HACER LOS PAGOS DE LA HIPOTECA!


ESTÁN TODOS HABITADOS?
SIP! Y DOS DE MIS INQUILINOS HAN ESTADO AQUÍ POR MÁS DE DIEZ AÑOS...

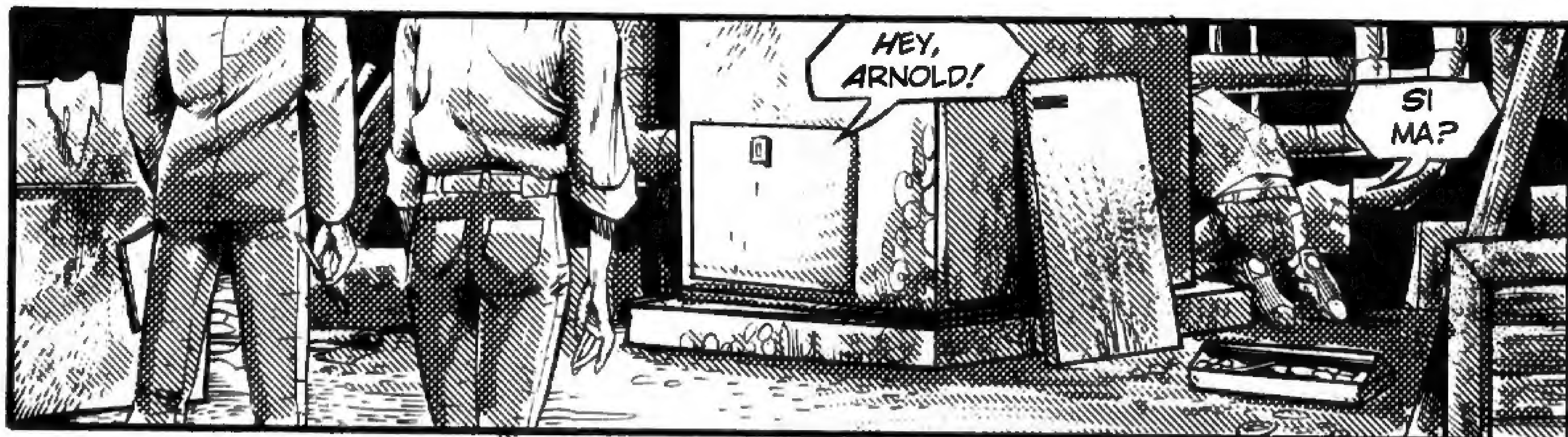

COMO SON LAS EXPENSAS?
TENGO TODOS LOS RECIBOS DEL AÑO PASADO JUNTOS...


...PODEMOS VERLOS LUEGO PERO PRIMERO DÉJAME ENSEÑARTE EL EDIFICIO...
COMENZAREMOS POR EL SÓTANO ...


PORQUE LO ESTA VENDIENDO?
PARA RETIRARME CARIÑO!
DESDE QUE MI MARIDO HERB MURIÓ HACE VEINTICINCO AÑOS HE ESTADO ADMINISTRANDO ESTE EDIFICIO.
UNA VEZ QUE VENDA EL LUGAR ME IRÉ A FLORIDA!


ADMINISTRAR ESTE LUGAR Y CRIAR UN HIJO SOLA... BUENO, NO FUE FÁCIL.
YA LO CONOÇERÁS A ÉL...
EL?


MI MUCHACHO, ARNOLD, ME ESTA AYUDANDO CON EL MANTENIMIENTO DEL EDIFICIO.
ESPERO QUE QUIEN VAYA A COMPRARLO LO MANTENGA...
ES UN BUEN MUCHACHO
HMM... BUENO, NUNCA SE SABE...


HEY,
ARNOLD!
SI
MA?

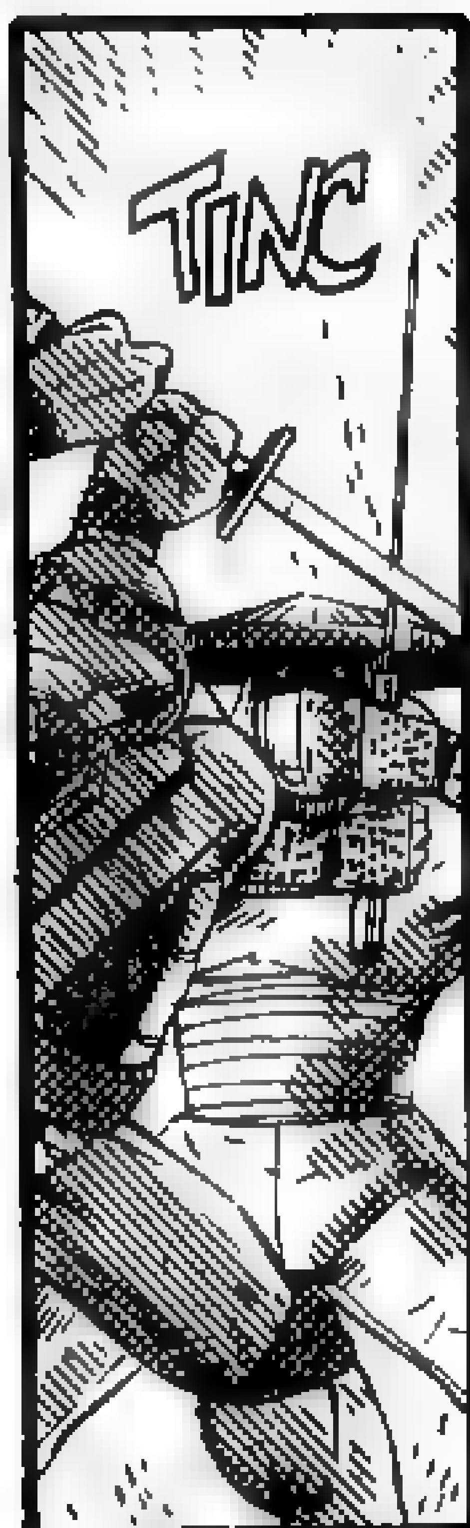

VEN
AQUÍ...
...Y SALUDA A LA
SEÑORITA QUE
ESTA INTERESADA
EN NUESTRO
EDIFICIO.
CLARO MA...
DÉJAME...
...DÉJAME...
APRIL?!!




CASEY?
OH DIOS MÍO...!
NO PUEDO
CREERLO!
EM...

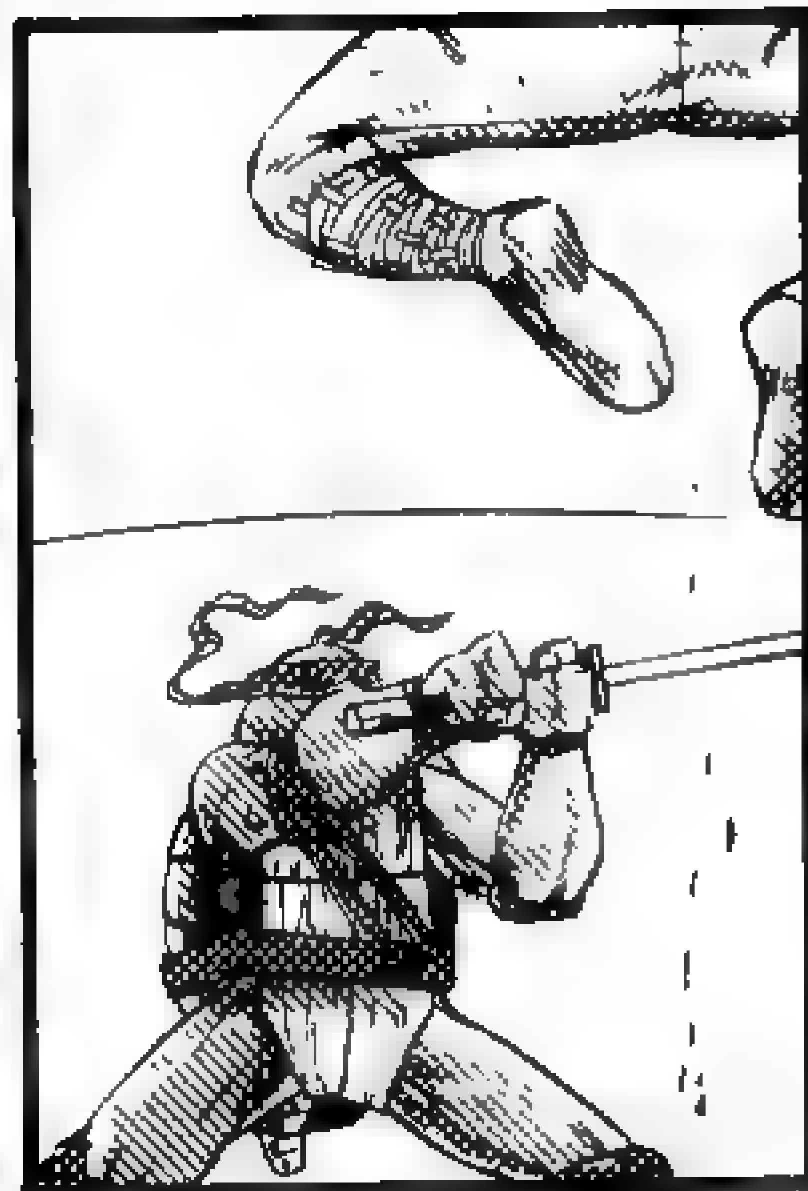

HU..
...ESTO
SIGNIFICA QUE
LO COMPRARAS?

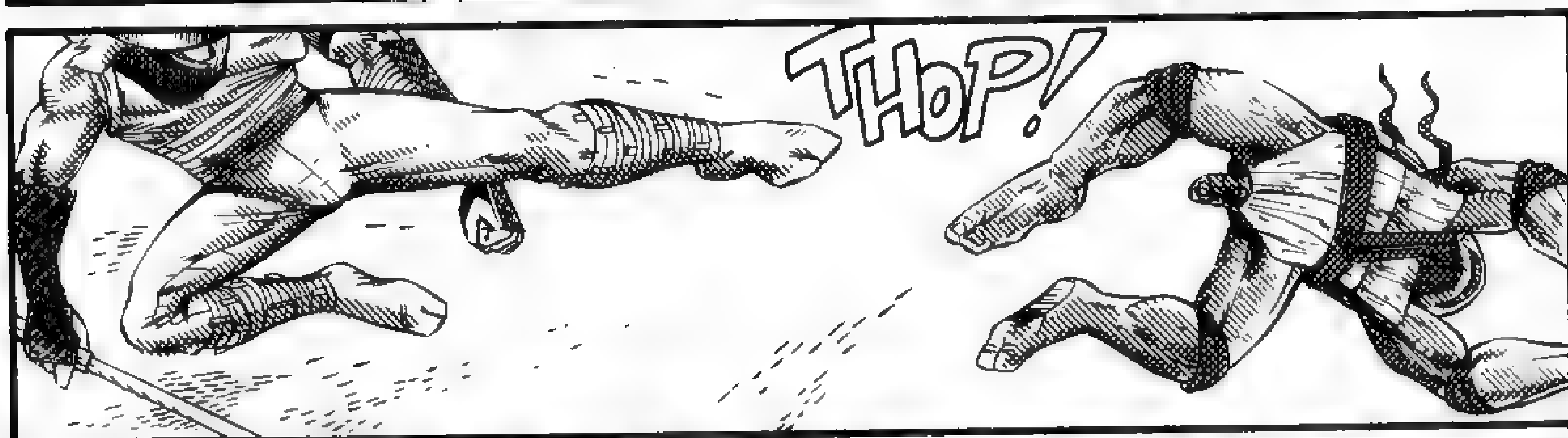

TING


TINC

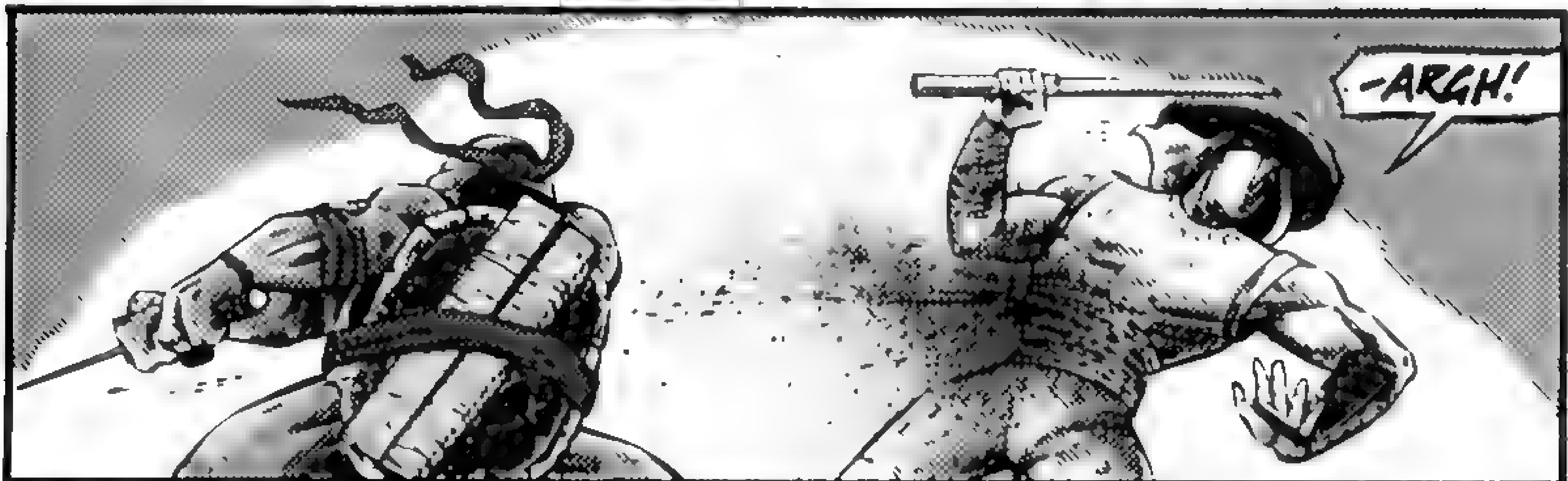

TANG


FOP

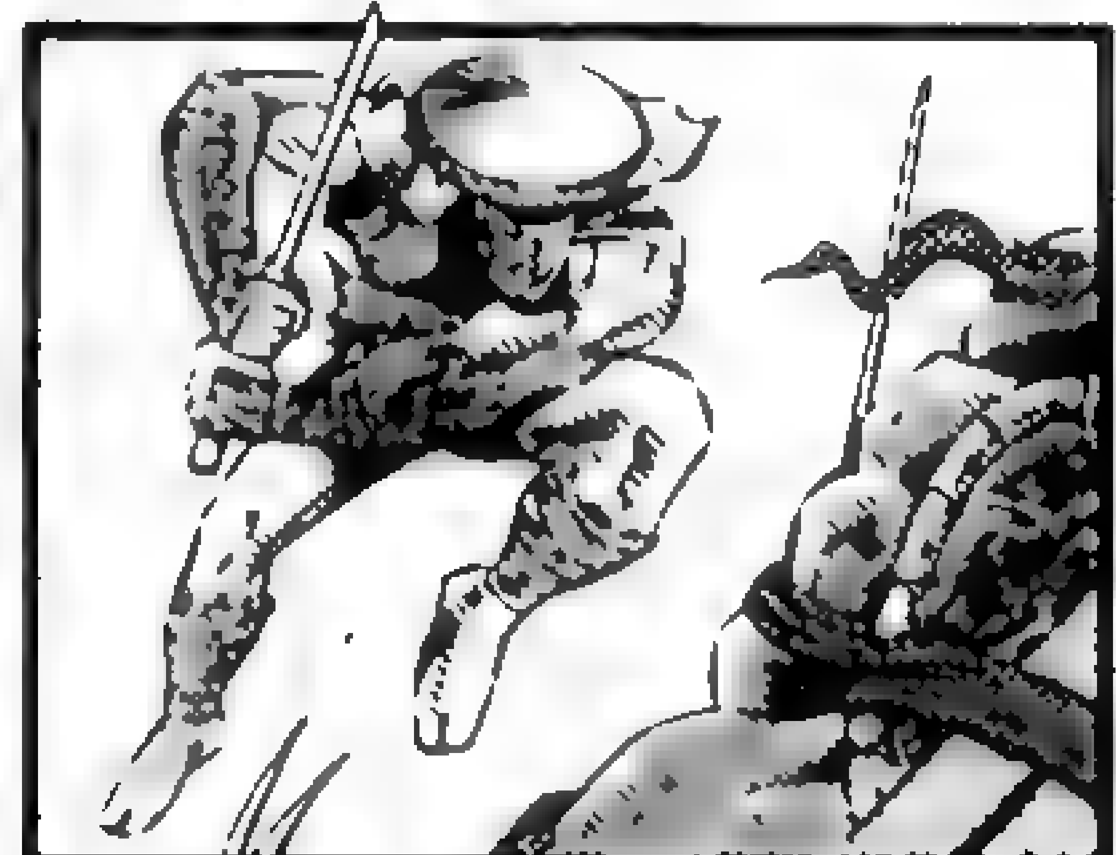


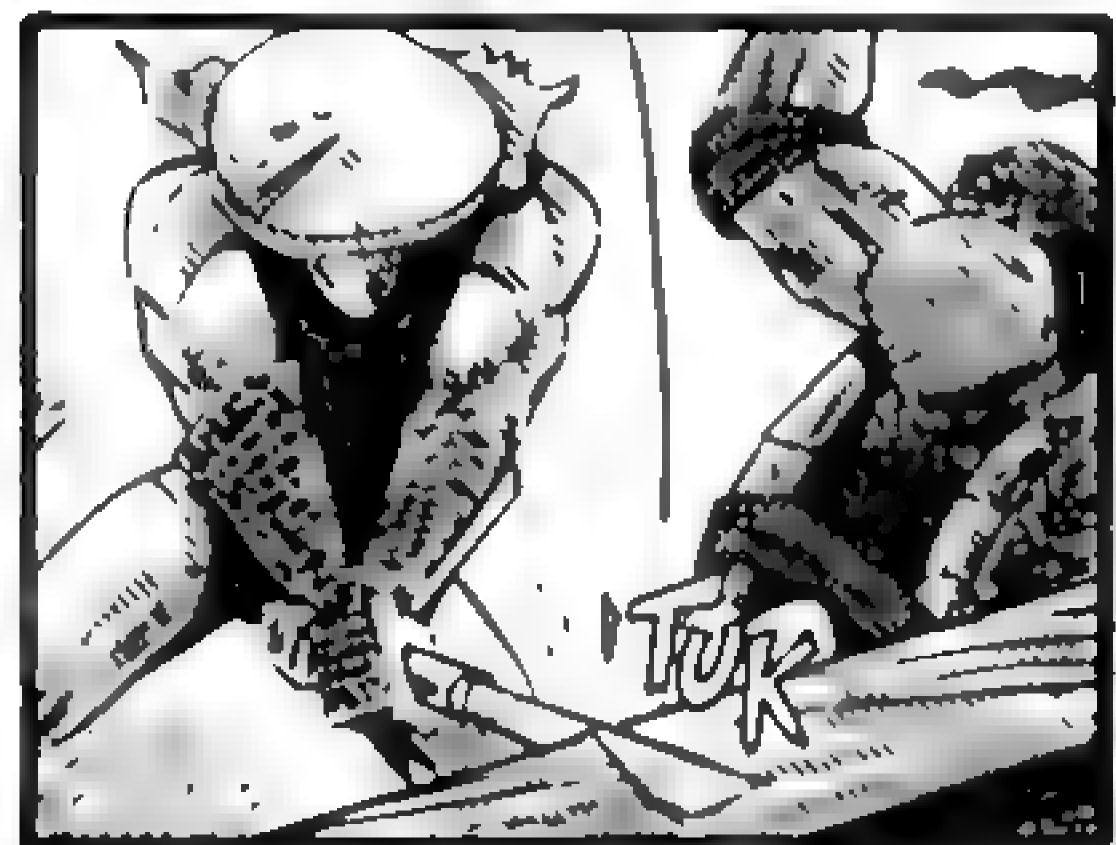

THOP!

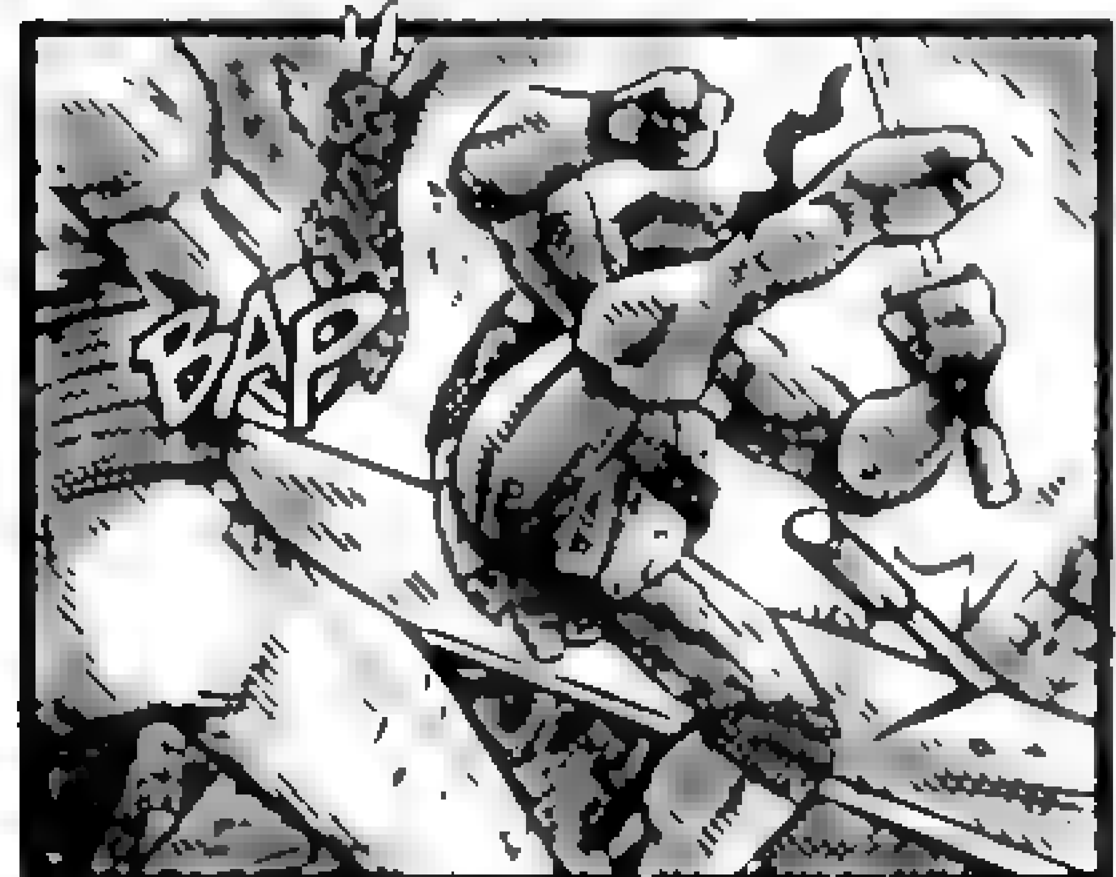

CHANG

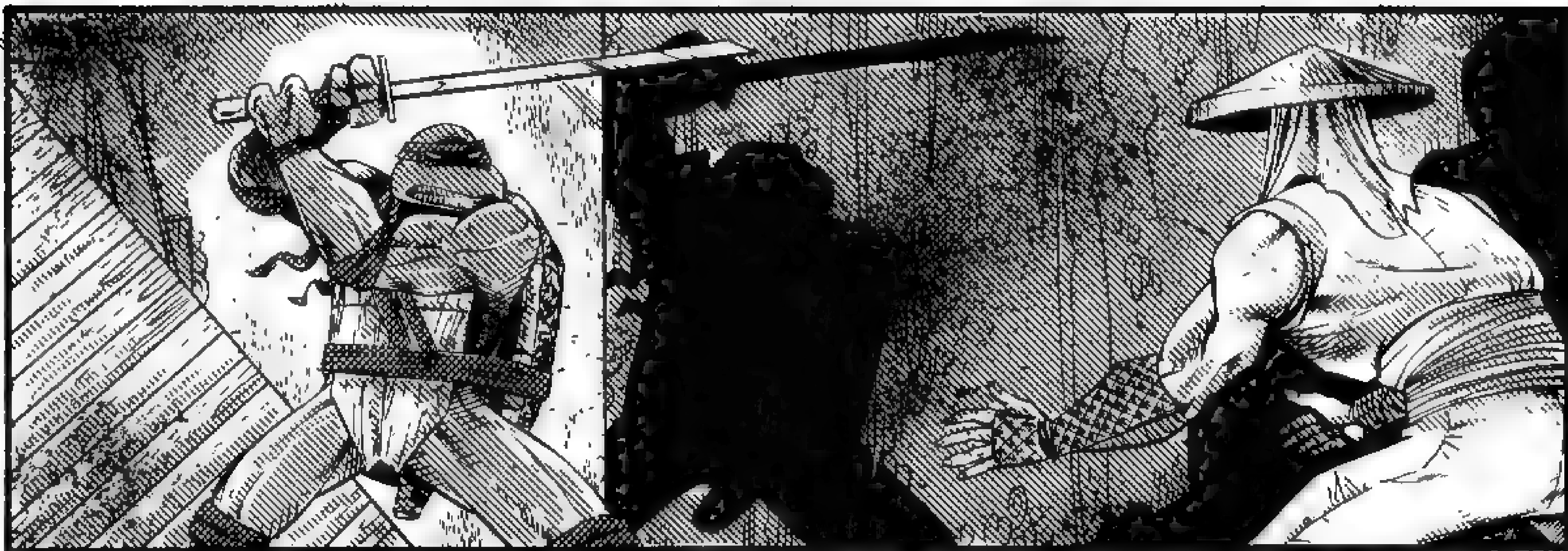
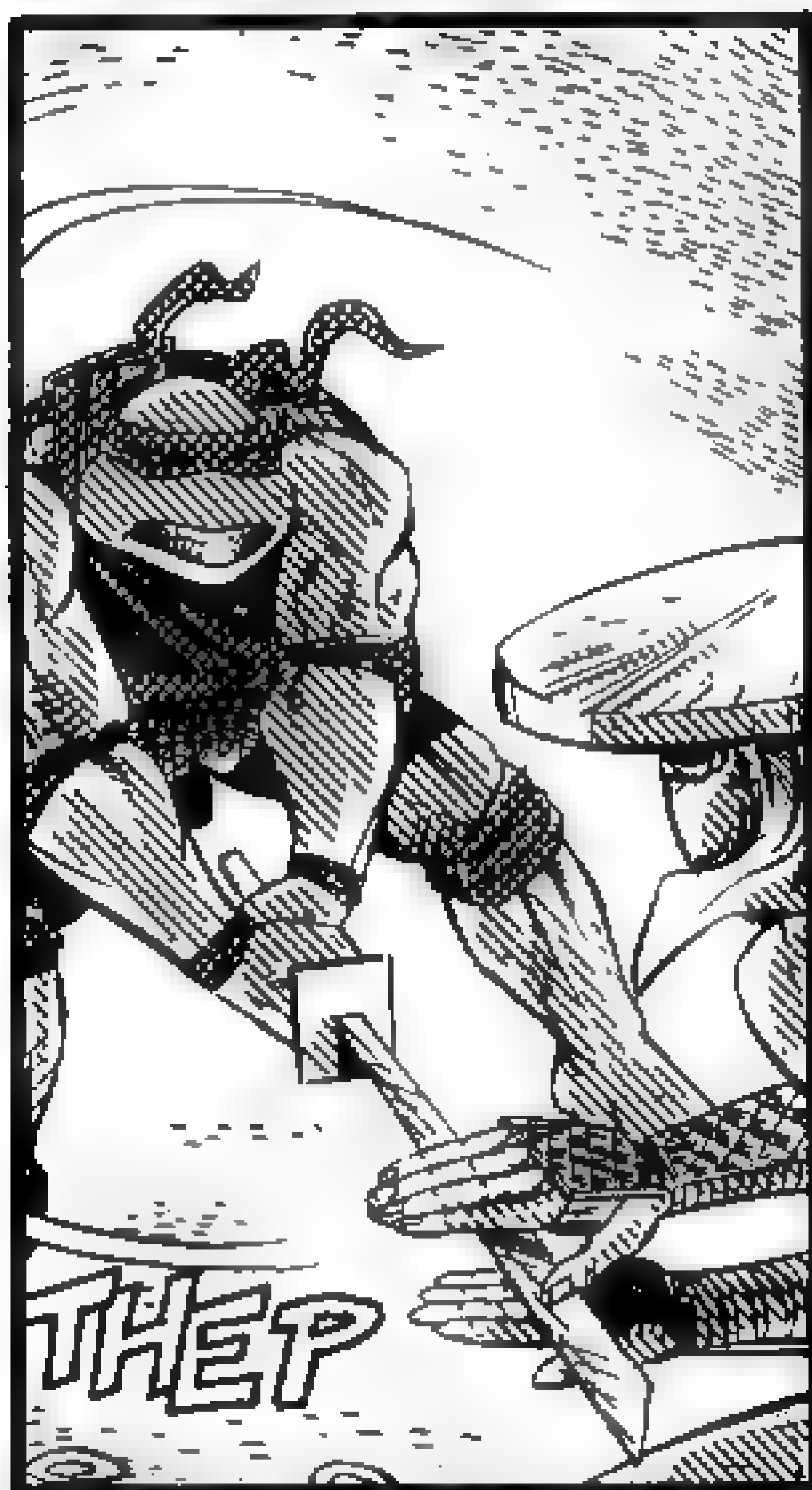

-ARGH!

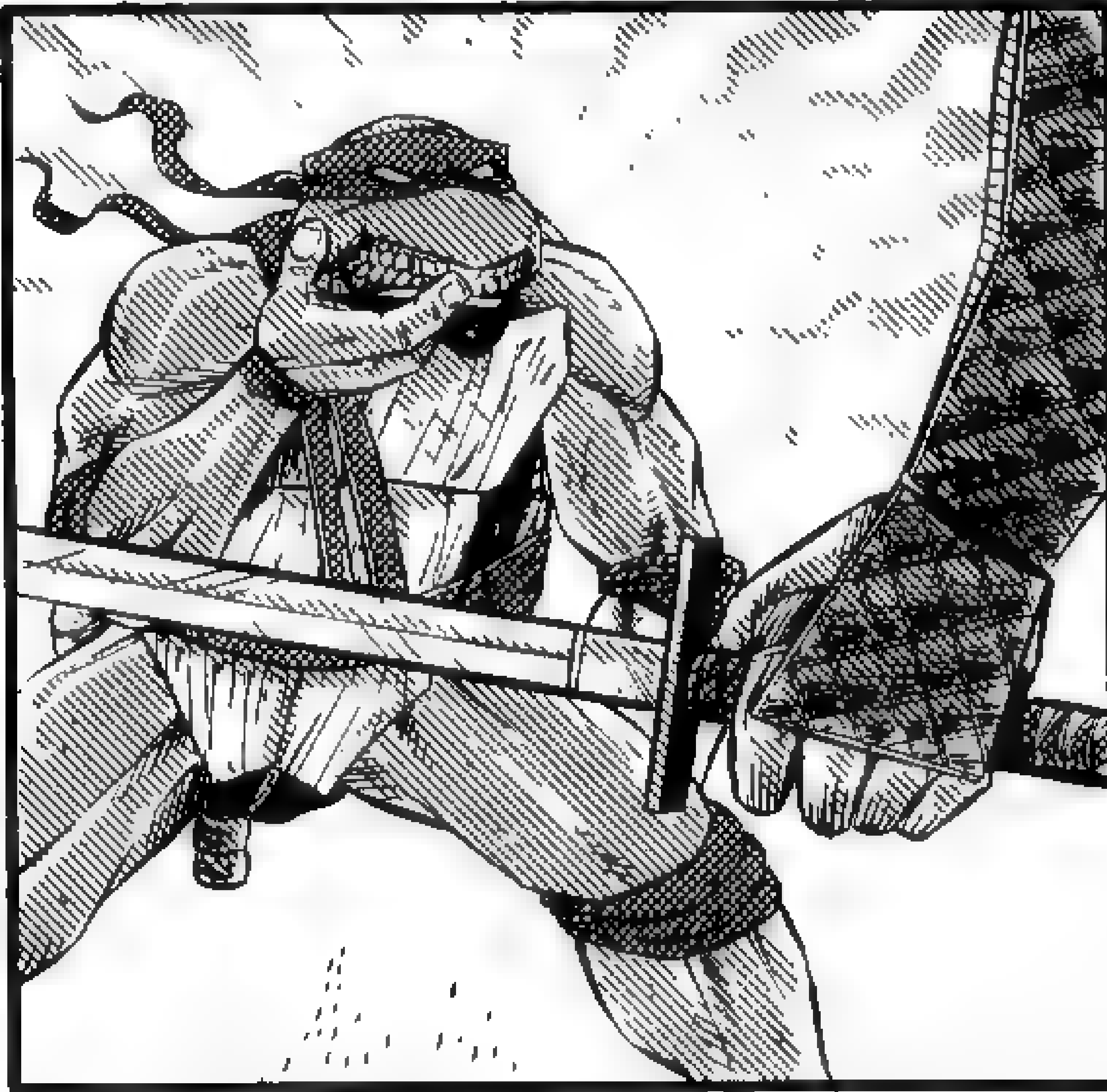
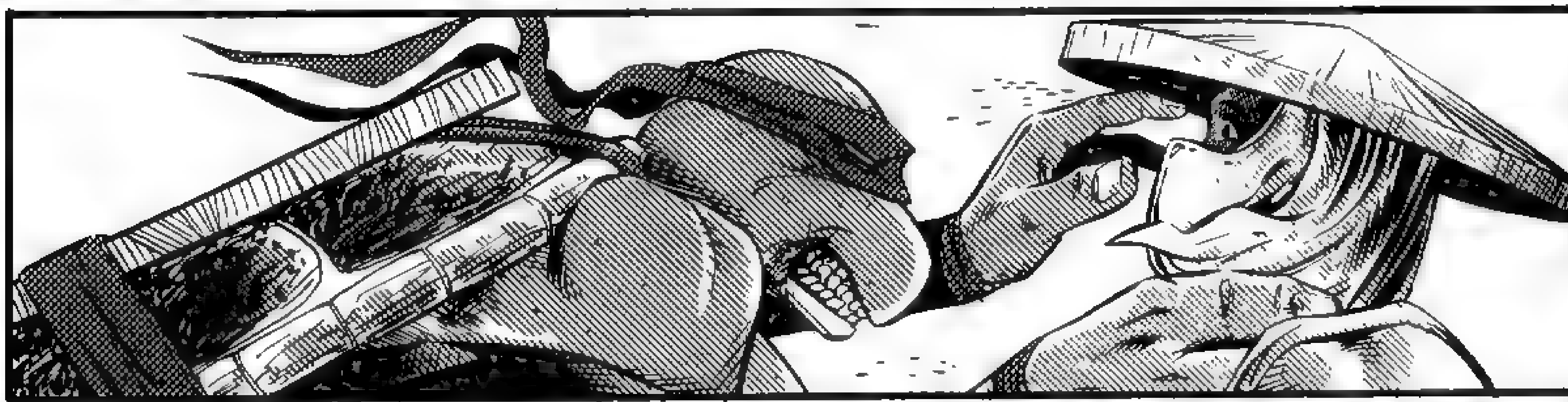
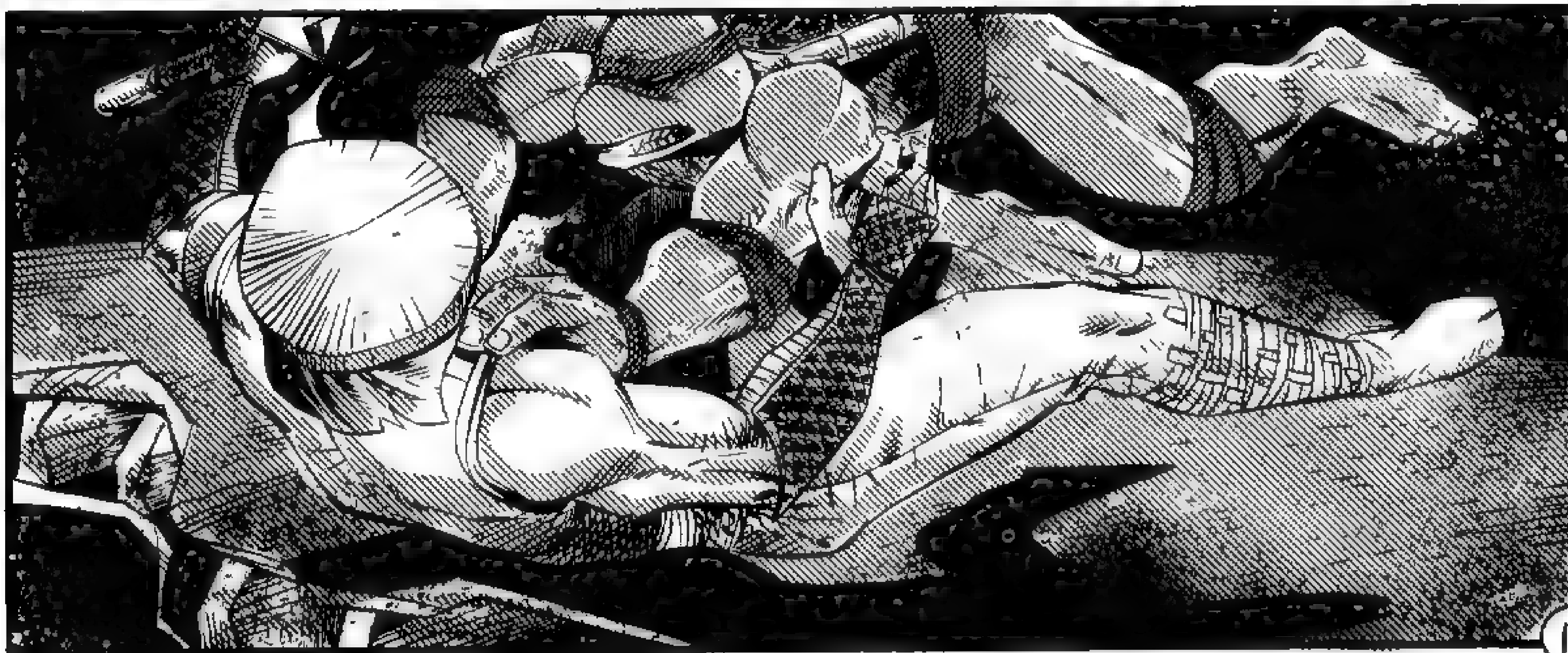





TUK

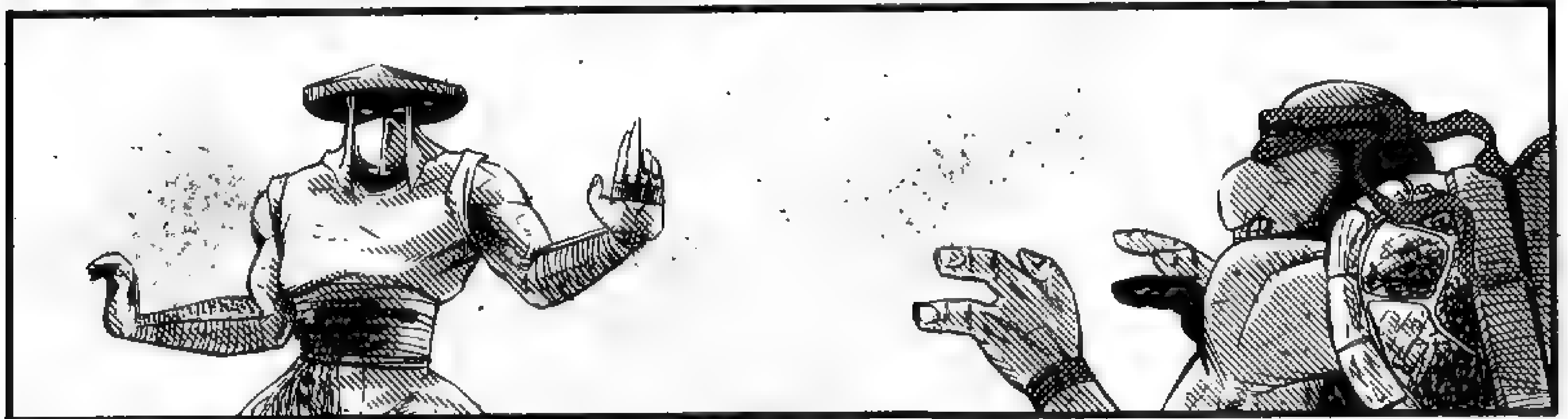
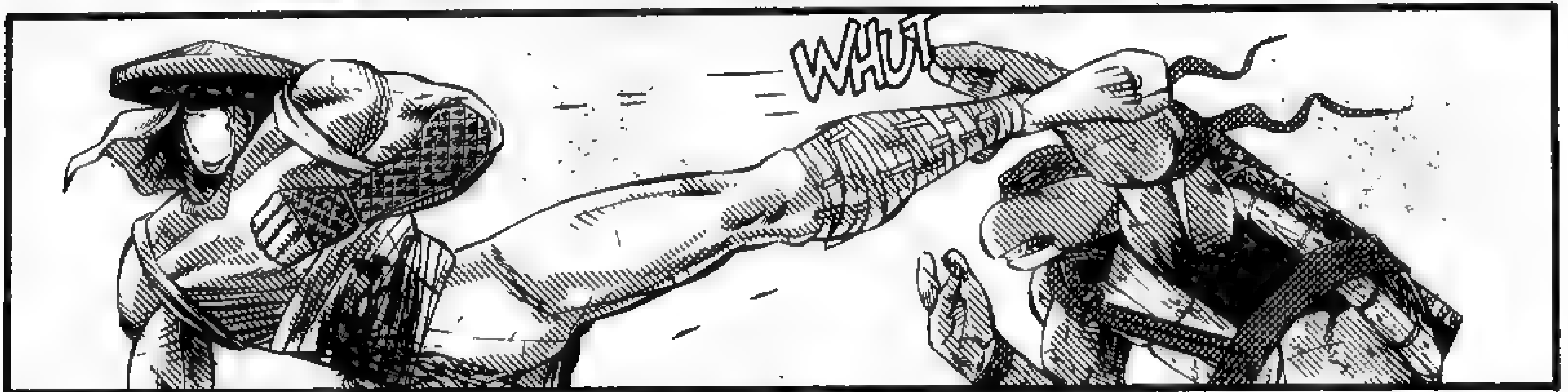
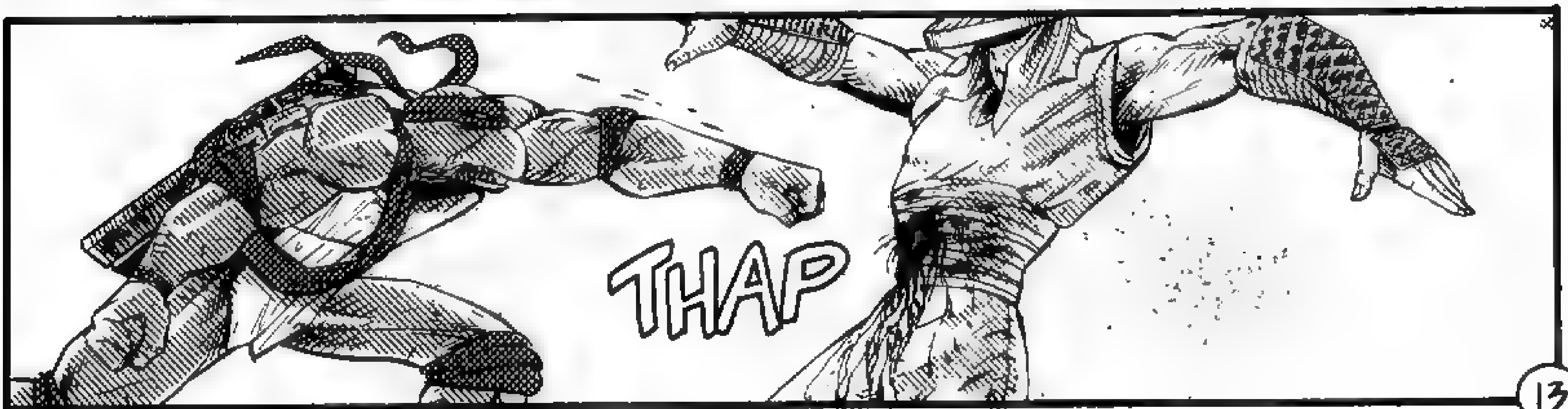

BAP

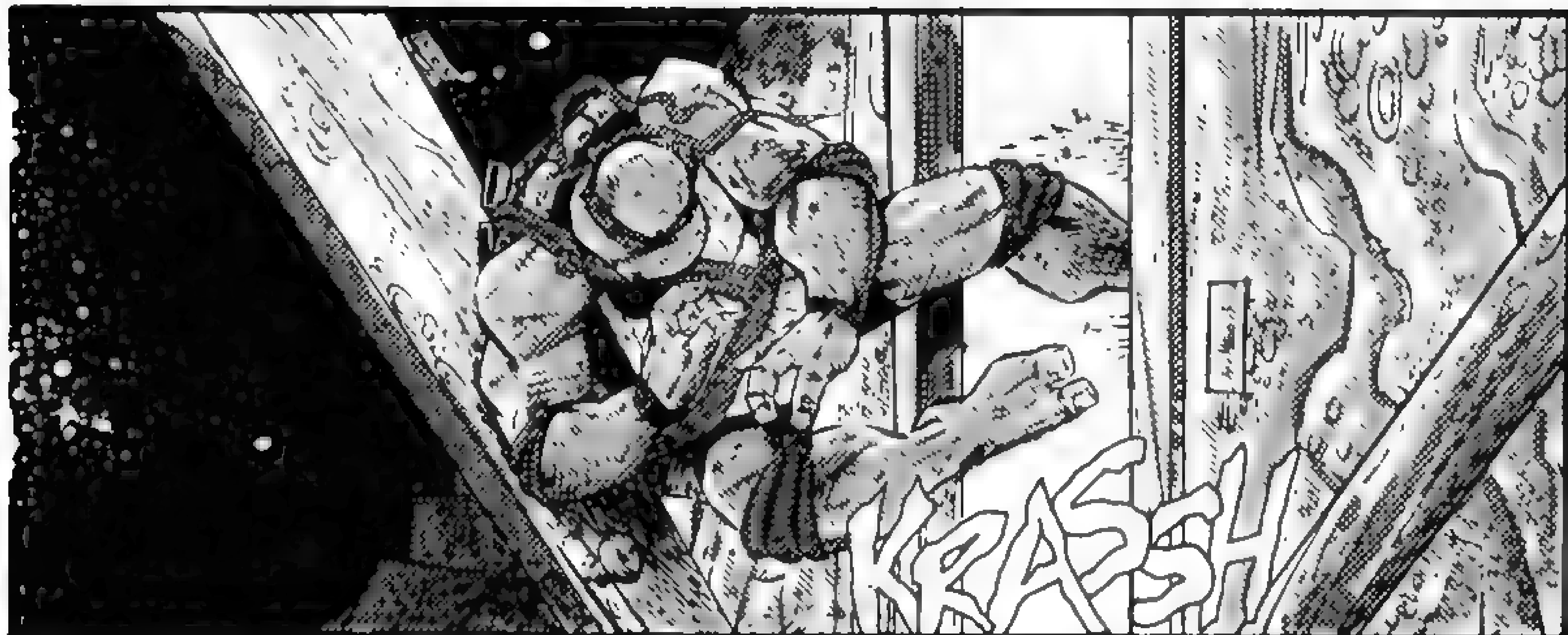


THEP

WAP







THOMP
THBASH



WHUT

THAP


KRASH




THAP


WOK

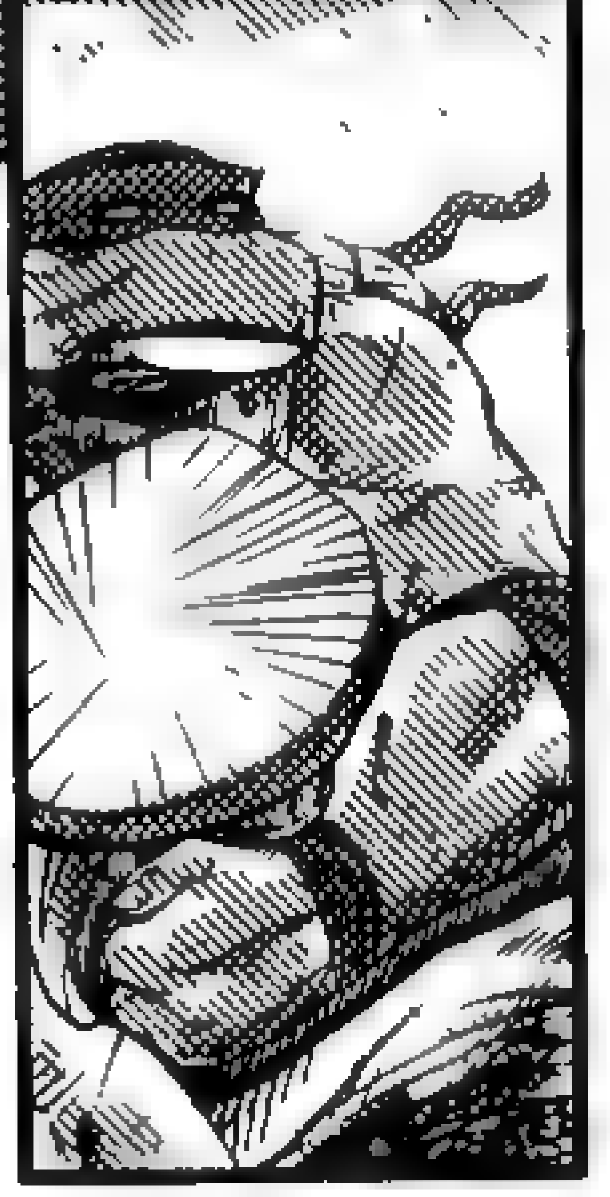








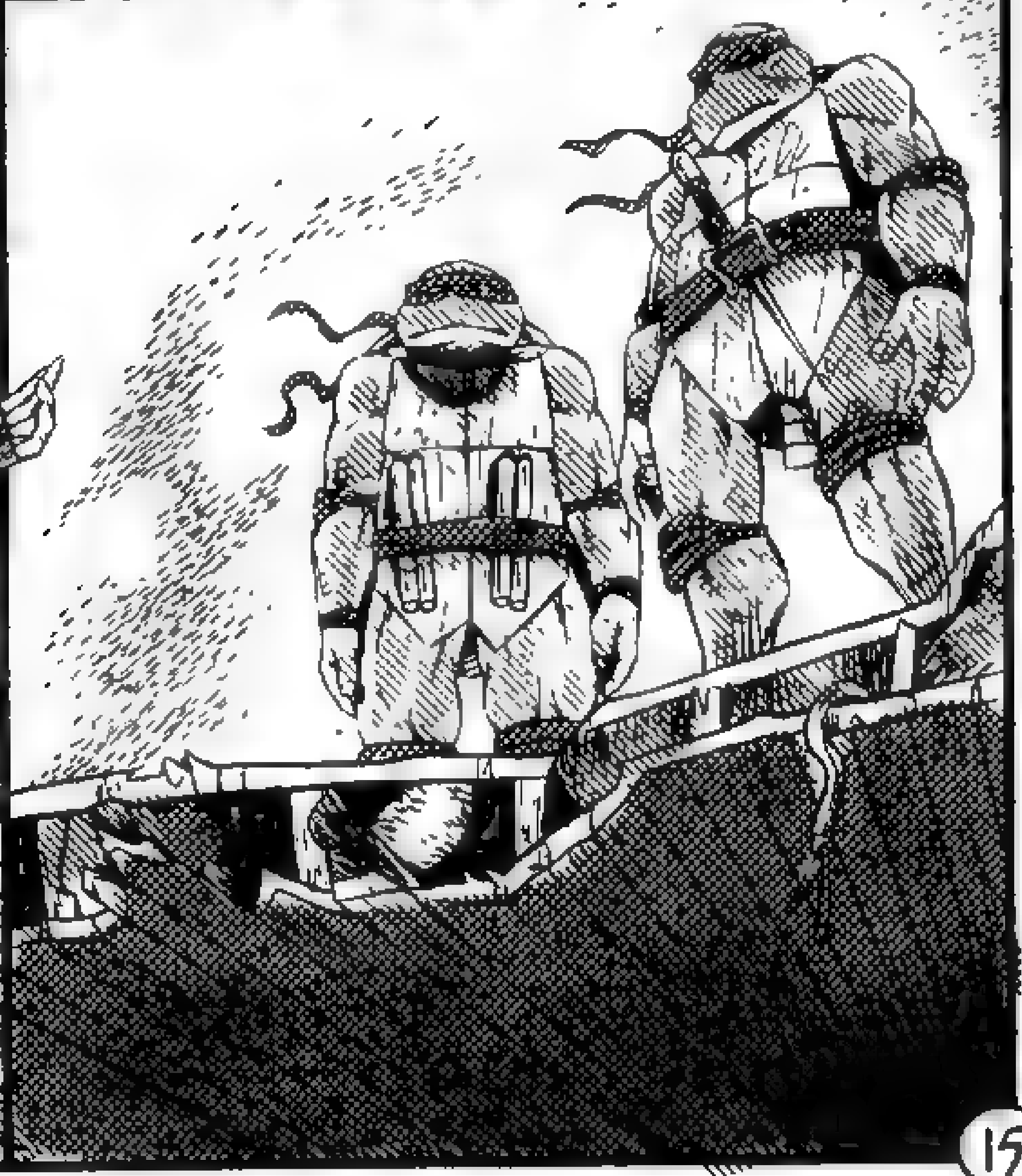

KRAK






¿LEO...


YA TERMINO...




SR. BUSCHEYEV?


...EL DOCTOR VENDRÁ PRONTO A DARLE EL ALTA.
GRACIAS ENFERMERA....
HAY ALGO QUE PUEDA HACER POR USTED MIENTRAS ESPERA...?
710


NO...
ZIP


...NADA, GRACIAS.


ESTA MUY AJUSTADA?
NOP... ESTA BIEN.


TE DUELE?
UN MONTÓN...
...PERO ESTA BIEN ... PUEDO LIDIAR CON ELLO.


MIGUEL ESTA HACIENDO UNA CAMILLA... TE SACAREMOS DE AQUÍ...
HMM... AHORA COMO DEBE IR ESTO...?


TE... TE DEBO ENORMEMENTE ...
NO NOS DEBES NADA MÁS QUE TU PALABRA KARAI...
HICIMOS UN TRATO ... SOLO HAZNOS EL HONOR DE HACER TU PARTE.


MANTENDRÉ MI PALABRA TORTUGAS, NUNCA MAS EL PIE LOS MOLESTARA. TENEMOS NUESTRO MUNDO... Y USTEDES TIENEN EL SUYO.


CUANTO ME ALEGRA QUE TODO HAYA TERMINADO... QUIZÁS AHORA PODAMOS VIVIR UNA VIDA NORMAL...
HAH!

PERO... CUAL ES EL PRECIO DE ESTA... PAZ? LA SANGRE DERRAMADA... LAS VIDAS QUE SE PERDIERON...

NO ES QUE ESTE COMPLACIDO CON LA FORMA EN LA QUE SUCEDIO, DONATELO...

...PERO... NO LO VES? FINALMENTE...

...POR PRIMERA VEZ EN NUESTRAS VIDAS...

...NO VIVIMOS A LA SOMBRA DE DESTRUCTOR.

QUE HAY DE TI KARAI?...

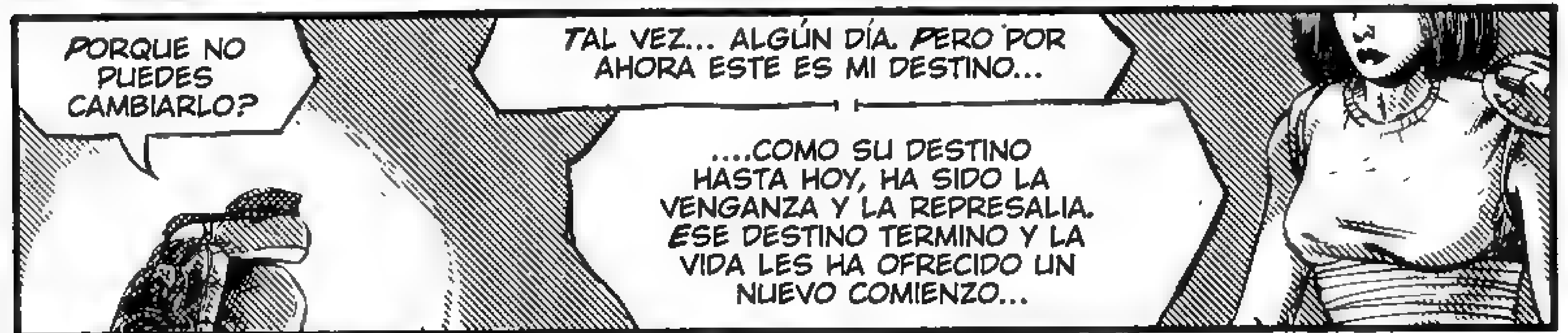
...QUE HARAS?

UNA VEZ QUE LA REORGANIZACIÓN DEL PIE EN NUEVA YORK SE TERMINE REGRESARE BREVEMENTE A JAPÓN.

ALLÍ... ESPARCIRÉ LAS CENIZAS DE MI HIJA EN LA BAHIA DE ASANA Y TAL VEZ... COMIENCE A SANAR MÍ DESTROZADO CORAZÓN.

LO SIENTO...





USEN BIEN ESTA OPORTUNIDAD.



EN EL PROXIMO NUMERO EL CAPITULO FINAL DEL VOLUMEN 1



¿YA PASASTE HOY POR...

ARCHIVO DE COMICS ?

Desde 2008 tenemos un lugar donde podrás encontrar las mejores miniseries, sagas y antologías de tus personajes de comics preferidos. Con la mejor onda e información sobre estos además de Podcast, informes especializados sobre eventos y autores del mundo de la historieta







Date una vuelta todas las semanas actualizamos...





archivo-de-comics.blogspot.com.ar



www.facebook.com/pages/Archivo-de-Comics



twitter.com/ArchivodeComics